

Revista

*Letras*



**Reitor**

Zaki Akel Sobrinho

**Vice-Reitor**

Rogério Mulinari

**Diretor da Editora UFPR**

Gilberto de Castro

**Revista Letras**

Publicação quadrimestral do Curso de Letras da UFPR

<http://calvados.c3sl.ufpr.br/ojs2/index.php/letras>

A *Revista Letras* está indexada nos seguintes índices bibliográficos: 1. *Internationale Bibliographie der Rezensionen Wissenschaftlicher Literatur/International Bibliography of Book Reviews of Scholarly Literature*; 2. *Linguistics and Language Behavior Abstracts*; 3. *MLA – International Bibliography of Books and Articles on Modern Languages and Literatures*; 4. *Social Planning, Policy and Development Abstracts*; 5. *Sociological Abstracts*; 6. *Ulrich's International Periodicals Directory*; 7. *CLASE – Citas Latinoamericanas en Ciencias Sociales y Humanidades*.

**Editor:** Rodrigo Tadeu Gonçalves

**Secretária editorial:** Mariana Bordignon Strachulski de Souza

**Coordenação da área de Literatura:** Renata Telles

**Coordenação da área de Linguística:** Lígia Negri

**Conselho Editorial**

Antonio Dimas (USP), Beatriz Gabbiani (Universidad de la República do Uruguay), Carlos Alberto Faraco (UFPR), Carlos Costa Assunção (Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro), Elena Godoi (UFPR), Filomena Yoshie Hirata (USP), Gilda Santos (UFRJ), José Borges Neto (UFPR), Júlio Cesar Valladolid Diniz (PUC-RJ), Lígia Negri (UFPR), Lúcia Sá (Manchester University), Lucia Sgobero Zanette (UFPR), Maria Lucia de Barros Camargo (UFSC), Marília dos Santos Lima (UNISINOS), Mauri Furlan (UFSC), Maurício Mendonça (UFPR), Raquel Salek Fiad (Unicamp), Rodolfo A. Franconi (Darthmouth College), Rodolfo Ilari (Unicamp)

**Consultores ad hoc**

Célia Maria Arns de Miranda (UFPR), Guilherme Gontijo Flores (UFPR), Klaus Eggensperger (UFPR), Liana Leão (UFPR), Mauricio Cardozo (UFPR), Patrícia da Silva Cardoso (UFPR), Walter Lima Torres (UFPR).

**Conselho Consultivo**

Adalberto Müller (UFF), Álvaro Faleiros (USP), Brunno Vinicius Gonçalves Vieira (Unesp-Araquara), Fernando Cabral Martins (Universidade Nova de Lisboa), Helena Martins (PUC-Rio), Irene Aron (USP), Isabella Tardin Cardoso (Unicamp), Juliana Perez (USP), Luciana Villas Boas (UFRJ), Márcia Martins (PUC-Rio), Maria Irma Hadler Coudry (Unicamp), Matthew Leigh (University of Oxford), Patrick Farrell (University of California/Davis).



Sistema Eletrônico de Revistas – SER

Programa de Apoio à Publicação de Periódicos da UFPR

Pró-Reitoria de Pesquisa e Pós-Graduação

[www.prppg.ufpr.br](http://www.prppg.ufpr.br)

O Sistema Eletrônico de Revistas (SER) é um software livre e permite a submissão de artigos e acesso às revistas de qualquer parte do mundo. Pode ser acessado por autores, consultores, editores, usuários, interessados em acessar e obter cópias de artigos publicados nas revistas. O sistema avisa automaticamente, por e-mail, do lançamento de um novo número da revista aos cadastrados.

Revista

*Letras*

Número 75/76 2008

*Editora*  
UFPR

**EDITORA UFPR**

R. João Negrão, 280, 2º andar  
tel./fax (41) 3360-7489 / 3360-7486  
Caixa Postal 17.309 - 80.010-200 - Curitiba - Paraná - Brasil  
www.editora.ufpr.br  
editora@ufpr.br

**Coordenação editorial:** Daniele Soares Carneiro

**Revisão dos textos em**

**Português:** Vanessa Andrade

**Inglês:** Vera Lúcia Roloff

**Espanhol:** Terumi K. Villalba

**Francês:** Nathalie Anne-Marie Dessarte Mendonça

**Projeto Gráfico e Capa:** Rachel Cristina Pavim

**Editoração eletrônica:** Editora Progressiva Ltda.

A *Revista Letras*, n. 75/76, maio a dezembro de 2008, poderá ser obtida em permuta junto à Biblioteca Central - Caixa Postal 19.051 - 81.531-980 - Curitiba - Paraná - Brasil  
inter@ufpr.br

Coordenação de Processos Técnicos. Sistema de Bibliotecas, UFPR

---

Revista Letras / Universidade Federal do Paraná, Setor de Ciências Humanas, Letras e Artes. – n. 21 (1973)- . – n. 75/76

Quadrimestral  
Continuação de *Letras*.  
ISSN-0100-0888

1. Lingüística. I. Universidade Federal do Paraná.  
Setor de Ciências Humanas, Letras e Artes.

CDD 410.5  
CDU 801(05)

---

Série Revistas da UFPR, n. 221  
ISSN 0100-0888  
Ref. 553

**FUNDAÇÃO  
ARAUCÁRIA**

PRINTED IN BRAZIL  
Curitiba, 2009

PEDE-SE PERMUTA  
WE ASK FOR EXCHANGE

# APRESENTAÇÃO

## *Presentation*

Após alguns problemas que causaram atrasos na publicação da Revista Letras, encontramos-nos em um momento positivo de trabalho e esforço para a regularização da série. Para isso, decidimos publicar este volume duplo. Tendo reformulado nosso conselho editorial, apresentamos os números de maio a dezembro de 2008 em um único volume, que conta com as costumeiras seções de estudos literários e estudos linguísticos.

Na seção de estudos literários, selecionamos seis artigos. Temos o artigo de Marcio Roberto Soares Dias sobre Carlos Drummond de Andrade e sua relação com Belo Horizonte. Em seguida, Francisco Innocêncio nos apresenta um texto sobre a ficção de Valêncio Xavier. O artigo de Rodrigo Guimarães Silva apresenta uma análise do princípio de ordenação nos textos do Marquês de Sade e de Arthur Bispo do Rosário, e Soraya Ferreira Alves escreve sobre Virginia Woolf. Em seguida, temos o artigo de Sigrid Renaux sobre Paul Auster através de uma análise bakhtiniana. A seção se encerra com o artigo de Mail Marques de Azevedo sobre Jamaica Kincaid. Os artigos publicados aqui mostram uma variedade de abordagens teórico-críticas e de autores analisados que caracteriza a orientação editorial de nosso periódico.

A seção de estudos linguísticos selecionou sete artigos para publicação. Iniciamos com o artigo de Marco Antonio Martins, que propõe uma análise diferenciada sobre a questão do tempo na linguística contemporânea, de Saussure ao modelo gerativo minimalista. Xosé Soto Andion apresenta um artigo em espanhol que analisa o verbo “quedar” em galego com foco em esquemas sintático-semânticos. O artigo seguinte, de Marina Rosa Ana Augusto, consiste de comentários sobre outro artigo, de Ana Carolina N. de Aguiar & Cilene Rodrigues, sobre quantificação em sintagmas determinantes e topicalização. Maria Cristina Figueiredo Silva e Izabel Christine Seara figuram, na sequência, com um artigo sobre entoação em sentenças com estrutura do tipo SV neutras em português brasileiro. Em seguida, temos um artigo de Iara Bemquerer Costa sobre linguística textual focalizado na relação entre gêneros textuais e suporte. O artigo seguinte oferece ao leitor reflexões semânticas sobre sintagmas cardinais complexos e implicaturas escalares. Por fim, Maria Marta Furlanetto nos oferece um artigo sobre redundâncias na escrita formal em português brasileiro a fim de verificar inclusive consequências para o ensino de língua materna. Mais uma vez, a seção apresenta grande variedade de orientações teóricas sem perder de vista a nossa política editorial de qualidade da publicação.

Rodrigo Tadeu Gonçalves  
O editor



## SUMÁRIO / SUMMARY

### Estudos Literários/ *Literary Studies*

- 11 As estrelas do céu de Belo Horizonte são incompreensíveis  
*The stars in the sky of Belo Horizonte are incomprehensible*  
Marcio Roberto Dias
- 37 A prostituta japonesa e o homem de Baçorá: o fracasso do leitor como  
estratégia textual na ficção de Valêncio Xavier  
*The Japanese prostitute and the man from Basra: the failure of the reader  
as a textual strategy in Valêncio Xavier's fiction*  
Francisco R. S. Innocêncio
- 51 Para além do princípio de ordenação: Marquês de Sade e Arthur Bispo  
do Rosário  
*Beyond the organization's principle: Marques de Sade and Arthur Bispo  
do Rosário*  
Rodrigo Guimarães Silva
- 67 Between the acts: o ato final d(iag)ramático-escritural de Virginia Woolf  
*Between the acts: Virginia Woolf's d(iag)ramatic-scriptural final act*  
Soraya Ferreira Alves
- 79 Oracle night: a bakhtinian reading of Paul Auster's metafictional  
narrative  
*Oracle Night: uma leitura bakhtiniana da narrativa metaficcional de  
Paul Auster*  
Sigrid P.M.L.S. Renaux
- 93 A expansão da representatividade do "eu" no discurso autobiográfico  
de Jamaica Kincaid  
*The expansion of self-representation in Jamaica Kincaid's  
autobiographical discourse*  
Mail Marques Azevedo

## Estudos Linguísticos / *Linguistic Studies*

- 113 O Tempo da linguística  
*The time of linguistics*  
Marco Antonio Martins
- 127 Entre la estatividad y el dinamismo: los esquemas con quedar en gallego  
*Between statics and dynamism: Structures with quedar in the Galicien language*  
Xosé Soto Andión
- 157 Comentários a respeito do artigo: “Quando expressões nominais quantificadas podem ser topicalizadas” de Ana Carolina N. de Aguiar & Cilene Rodrigues  
*Some comments on Aguiar & Rodrigues's article 'Quando Expressões Nominais Quantificadas podem ser topicalizadas'*  
Marina Rosa Ana Augusto
- 171 Mais sobre a entoação de sentenças com ordem SV  
*More on the intonation of SV sentences*  
Maria Cristina Figueiredo Silva  
Izabel Christine Seara
- 183 Contribuições ao debate sobre a relação entre gêneros textuais e suporte  
*Contributions to the debate about the relation between genres and medium*  
Iara Bemquerer Costa
- 197 Sintagmas Cardinais Complexos e Implicaturas Escalares  
*Complex cardinal noun phrases and scalar implicatures*  
Marcelo Ferreira
- 213 As “redundâncias” são mesmo redundâncias? Uma perspectiva discursiva  
*“Redundancies” are really redundancies? A discursive perspective*  
Maria Marta Furlanetto